

GWŁ cW_ 'Ui Z'XYf'6%- . '5i X]'_c`']X]Yfh'a]h Dc`]nY]Ui hc 'VY]'5i gk Y]WŁ a UbÒj Yf

9]b'' (!Å\ f][Yf'5i hcZU\ fYf'[Yf]Yh'VY]'Y]bYa
5i gk Y]WŁ a UbÒj Yf'Ui Z'XYf'6%- ']'b'Y]b'Dc`]nY]ZU\ fnYi ["
NYi [Yb'[Ygi WŁh"

5a 'A cbhU[UVYbXž'i a 'Yhk U'%, .%) 'l \fž'_Ua 'Yg'Ui Z'XYf'6%- ']'b
XYf'BÅ\Y'j cb'?`]'b[\c`nž'XUg'gØX`]'WŁ'j cb'K ØfnVi f[``]Y[hž'ni
Y]bYa 'XfUa Uh]gWŁYb'J Yf_Y\ fgi bZU`"'9]b'' (!Å\ f][Yf'A Ubb'k Uf
a]higY]bYa '5i X]'b': U\ fhf]'WŁhi b[;]YVY`ghUXhi bhYfk Y[g"'J cf']\a
Z \fYb`nk Y]'A chcffUXZU\ fYfž'X]Y'g]'WŁ'Ui Z[fi bX'Y]bYg'j cf']\bYb
ghY\YbXYb'Dc`]nY]ZU\ fnYi [g'i bX'Y]bYg'k Y]hYfYb'5i hcg
j Yf`Ub[gUa Yb'a i gghYb"

8 Ug'Dc`]nY]ZU\ fnYi ['dUf_hY'Ub'Y]bYf'6i g\U'hYghY`Y'i ba]hY`VUF
bYVYb'XYf'GhfU» Y"'K Å\ fYbX'X]Y' ðgUggYb'XYg'Dc`]nY]Ui hcg'i bX
Y]bYg'k Y]hYfYb': U\ fnYi [g'g]'WŁ'Ui Z'XYa ' ; Y\k Y['VYZUbXYbž
a i gghY'XYf': U\ fYf'\]bhYf'XYb'A chcffUXZU\ fYfb'UVfi dh'VfYa gYb
i bX'Ui gk Y]WŁYbž'k Ug'ni 'Y]bYf' [YZÅ\ f]'WŁYb'G]hi Uh]cb'ZØ\ fhY"'8Yf
: U\ fYf'j Yf'cf'X]Y'?cbhfc`Y'ØVYf'gY]b': U\ fnYi [ž'XUg'<YW_ 'XYg
5i X]'VfUW'Ui g'i bX'XUg'5i hc'fi hgWŁhY'a]h'\c\Yf'; YgWŁk]bX][_Y]h
Ui ZXUg'Dc`]nY]ZU\ fnYi ['ni "

? c`']g]cbgj Yf`Ui Zi bX': c`[Yb

ð'Y]bYa 'j Yfnk Y]ZY'hYb'J Yfgi WŁž'Y]bYb'gWŁ`]a a YfYb'İ bZU`'ni
j Yfa Y]XYbž'gdfUb['Y]b'Dc`]nY]VYUa hYf'j]b'XYb'GhfU» Yb[fUVYbž'i a
XYa '\YfUbbU\YbXYb'5i X]'Ui gni k Y]WŁYb"'6Y]'X]YgYa
5i gk Y]WŁ a UbÒj Yf'nc['g]'WŁ'XYf'6YUa hY`Y]WŁhY
; Yg]WŁhgj Yf'Yhni b[Yb'ni "' ðcb]gWŁYfk Y]gY'V']YVYb'YXcWŁ'U`Y
UbXYfYb'DYfgcbYbž'Y]bgWŁ`]Y» `]WŁ'XYf': Ua]'Yž'X]Y'ja '5i X]'gU» ž

[`ØW_]WYfk Y]gY'i bj Yf`Yhnh"

B UW`XYa`Ni gUa`a Ybghc»`a i gghYb`gck c\`XUg`Dc`nY]ZU\fnYi [U`g`Ui W`XYf`5i X]UV[YgW`Yddh`k YfXYb"8]Y`fY]k]`[Y : Yi Yfk Y`f`5`hYb\Ui gYb`_Øa`a YfhY`g]W`i a`X]Y`5i ZfAi`a UfVY]hYb i bX`fY]b][hY`X]Y`I bZU`ghY`Y"K`À\fybX`X]YgYf`NY]h`k Uf`X]Y`6%-`ZØf W]fWU" ` \$`A`]bi hYb`\U`VgY]h][`[YgdYffh"8Yf`GUW`gW`UXYbž`XYf Xi fW`XYb`Ni gUa`a Ybghc»`YbghhUbXYb`]ghž`k]fX`Ui Z`a`Y`f`U`g` '\$`\$\$\$`9i fc`[YgW`Åhnh"

„ VYf`X]Y`NYi [YbVYZfU[i b[

⇒`FU\`a Yb`XYf`9fa`]h`i b[Yb`ni`a`I`bZU`\`Yf[Ub[`k`YfXYb`X]Y VY]XYb`A`chc`ffUXZU\`fYf`U`g`NYi [Yb`[Ygi`W`h"6]g`Ub[`k`i`fXY`VY]`_Y]bYf`XYf`6YhY]`][hYb`Y]b`: Y\`j`Yf\`U`hYb`ZYgh[YghY`h"9g`V`Y]Vh UVni`k`UfhYbž`k`Y`W`Y`k`Y]hYfYb`⇒Zcfa`Uh]cbYb`Xi fW`X]Y NYi [YbUi`ggU[Yb`[YgUa`a`Y`h`k`YfXYb`_ØbbYbž`i`a`XYb`[YbUi`Yb`J`Yf`Ui`ZXYg`I`bZU`g`ni`_`ÅfYb"

⇒`XYf`\`Yi`h][Yb`NY]hž`]b`XYf`J`Yf`_Y\`fgØVYfk`UW`i`b[`i`bX`G]W`Yf\`Y]hgd`f`c`c`Y`]a`a`Yf`ghfYb[Yf`k`YfXYbž`Vf]b[h`Y]b`gc`W`Yf`J`c`f`ZU`i`bhYfgW`]YX`]W`Y`F`YU`_h]cbYb`a`]h`g]W`":`U\`fnYi [Y`a`ØggYb`g]W`XYb`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`XYg`GhfU»`Ybj`Yf`_Y\`fg`UbdUggYbž`]bgVYgcbXYfY`]b`G]hi`Uh]cbYbž`]b`XYbYb`B`chk`YbX][`_Y]h`ni`f`fUgW`Yb`9b`hgW`Y]Xi`b[`VYghY`h"8]Y`Ui`hca`cV]`Yb`G]W`Yf\`Y]hgg`hUbXUfXg`g]bX`]b`XYb`Y`hnhYb`⇒J\`fyb`Yf\`YV`]W`[Ygh]Y[Ybž`XYb`bcW`V`Y]Vh`XYf`GhfU»`Ybj`Yf`_Y\`f`Y]b`[YZÅ\`f`]W`Yf`C`fhž`k`c`gc`W`Y`Ni`gUa`a`YbghØ»`Y`Y`XYfnY]h`d`Ugg]YfYb`_ØbbYb"

I`bZÅ`Y`k`]Y`X]YgYf`gW`ÅfZYb`XUg`6Yk`i`gghgY]b`ZØf`X]Y`K`]W`h][`_Y]h`j`cb`5W`hgUa`_Y]h`i`bX`J`YfUbhk`cfhi`b[`]a`GhfU»`Ybj`Yf`_Y\`f"⇒XYf`J`Yf`_Y\`fghY`]bY`a`Yfž`cV`5i`hcZU\`fYf`cXYf`:`i`»[`Åb[`Yfž`gc`hY`g]W`XUfØVYf`]a`?`UfYb`gY]bž`XUgg`Yg`i`a`a`Y`f`[`Y`hž`U`g`bi`fi`a`XUg`Y][`YbY`K`c`\`"9g`[`Y`h`Ui`W`XUfi`a`ž`UbXYfYb`[`Y[`YbØVYf`j`YfUbhk`cfhi`b[`gj`c`ni`U`bXYb`i`bX`g]W`XYf`dchYbn]Y`Yb`F`]g]_Yb`VYk`i`ggh`ni`gY]b"

B UW` \ U`h][Y`G]W`Yf\`Y]hga`U»`bU`a`Yb`]a

GhfU» Ybj Yf_Y\ f

8 Yf'i bZU`nY][hžXUgg'XYf'GhfU» Ybj Yf_Y\ f'ghÀbX][Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb' [Y[YbØVYfghY\ h'i bX'gY'Vgh'X]Y'YfZU\ fYbghYb
: U\ fYf' b]W\ h']a a Yf'Ui Zi bYfk UfhYhY'G]hi Uh]cbYb'j cfVYfY]hY'h'g]bX"
8 U\ Yf']gh'Yg'YbhgW\ Y]XYbXž'XUgg'J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]hg_Ua dU[bYb
?]bXYfž'ž [YbX']W\ Y' i bX'9fk UW\ gYbY'k Y]hYf\]b'ØVYf'g]W\ YfY
: U\ fdfU_h]_Yb'Ui Z_`ÀfYb"@Ymh']W\ _Ubb'Y]bY'9f\ Ò\ i b['XYg
G]W\ Yf\ Y]hgVYk i gghgY]bg'XUni 'VY]hfU[Ybž'X]Y'NU\`XYf'i bZÀ`Y']b
XYf'Ni _i bZhini 'fYXi n]YfYb"

: c` [Yb`ZØf`XYb`GhfU» Ybj Yf_Y\ f

I bZÀ`Y'k]Y'XYf'VYgW\ f]YVYbY'Ui ZXYf'6%-` \UVYb'k Y]hfY]W\ YbXY
?cbgYei YbnYb'ZØf'X]Y'J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h"8]Y'5bnU\`XYf
J Yf_Y\ fgi bZÀ`Y']b'8Yi hgW\ `UbX']gh'`Ui h'XYa' **GhUh]gh]gW\ Yb
6i bXYgUa h']a']\f'&\$&&'nk Uf' [Ygi b_Ybž'XcW\ 'nY][h'Y]bY
5bU'mgY'XYf'J Yf_Y\ fgi bZÀ`Y'ž'XUgg'?c`]g]cbYb'a]h'6YhY']][i b[
j cb'Dc`]nY]ZU\ fnYi [Yb'cXYf'UbXYfYb'9]bgUmZU\ fnYi [Yb
VYgcbXYfY'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'XUfghY`Yb" `Gc`W\ Y' i bZÀ`Y' a ØggYb
gW\ bY`i bhYfgi W\ h'k YfXYbž'i a' X]Y' [YbUi Yb' i fgUW\ Yb'ni
VYgh]a a Yb' i bX' [Y[YVYbYbZU`g'bchk YbX][Y' A U» bU\ a Yb'ni f
9f\ Ò\ i b['XYf'J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h'UVni `Y]hYb"**

9]b'k]W\ h][Yf'5gdY_h'V'Y]Vh'X]Y'GW\ i' i b['i bX'GYbg]V']g]Yfi b[
j cb'J Yf_Y\ fghY']bY\ a Yfb']b'6Yni ['Ui Z'X]Y'J cfZU\ fh'i bX'XUg
Ub[Ya YggYbY'J Yf\ U'hYb' [Y[YbØVYf'9]bgUmZU\ fnYi [Yb"8]Y
Dc`]nY]'i bX'UbXYfY'6Y\ ÒfXYb'ZØ\ fYb'fY[Y'a À»]]
⊕Zcfa Uh]cbg_Ua dU[bYb'Xi fW\ ž'i a' XUg'6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y
; YZU\ fYb']a' GhfU» Ybj Yf_Y\ f'ni' gW\ ÀfZYb"

J Yf_Y\ fgi bZU`ghUh]gh]_Yb`Ui Z'6i bXYgYVYbY

5_hi Y`Y'GhUh]gh]_Yb'nY][Ybž'XUgg']a']\f'&\$&&']b'8Yi hgW\ `UbX
]bg[YgUa h'&ž* 'A]`]cbYb'J Yf_Y\ fgi bZÀ`Y' fY[]ghf]Yfh'k i fXYb"
8Uj cb'k UfYb'Yhk U'&) "\$\$\$'DYfgcbYb'gW\ k Yf'j Yf'Ymhž'k À\ fYbX
X]Y'NU\`XYf'HcXYgZÀ`Y'VY]'fi bX'&', \$\$`]Y[h"8]YgY'?YbbnU\`Yb

j YfXYi h]WYbžXUgg'hfchn'Y]bYg'U`[Ya Y]bYb'F ØW_[Ub[g'VY]'XYb
I bZÀ`YbžX]Y'G]WYf\Y]h'Ui Z'XYb'GhfU» Yb'ja a Yf'bcW'Y]b
nYbhfU'Yg'H\Ya U'V'Y]Vh"

8 Yf'5bgh]Y['XYg'A chcffUXj Yf_Y\fg']b'XYb''Yhnyb'»\fYb'hfÀ[h
YVYbZU`g'ni f'J Yf_Y\fgXmbUa]_VY]'@Ui h'6i bXYga]b]ghYf]i a
ZØf'8][]hU'Yg'i bX'J Yf_Y\ f'\Uh'g]W'X]Y'5bnU\`XYf
ni [Y'UggYbYb'A chcffÅXYf'nk]gWYb'&\$\$'i bX'&\$\$'i a 'Yhk U'%&
i 'Yf\Ø'h"8]Yg'_Ubb'Y]b'\Ø\YfYg'F]g]_c'ZØf'I bZÀ`Y'a]h'g]W
Vf]b[Ybž]bgVYgcbXYfY'k Ybb'5i hcZU\Yf'f'b]W'h'Ui g'fY]WYbX'Ui Z
X]Y'gWbY''YfYb'i bX'k YbX][Yb': U\fnYi [Y'UW'hYb"

8]Y'F c`Y'j cb'NYi [Yb']a 'I bZU`[YgWY\Yb

⇒a 'VYgWf]YVYbYb'J cfZU`k]fX'X]Y'5i ZcfXYfi b['ni f
NYi [Ybgi W'Y'VYhcbhž'k Ug'VY]'J Yf_Y\fgi bZÀ`Yb'j cb'[fc» Yf
6YXYi hi b['gh"5i [YbnYi [Yb'_ØbbYb'cZh'YbhgW'Y]XYbXY
⇒Zcfa Uh]cbYb'ØVYf'XYb'I bZU`Yf[Ub['YZYfb"8]Y'6YZFU[i b[
j cb'NYi [Yb'\]Zh'9fa]hh'Yfbž'Y]b'j c`ghÅbX][Yg'6]'X'XYg'J cfZU`g'ni
Yf\U'hYb'i bX'a Ø['W'Y'I fgUWYb'ni 'ÄfYbž'X]Y'b]W'h'Ui g'XYb
i ba]hh'VUFYb'6Yk Y]ga]hh'Y'b'UV'Y]hVUf'g]bX"

8 UfØVYf'\]bUi g'g]bX'NYi [YbVYf]W'hY'cZh'YbhgW'Y]XYbXž'i a
i b'_UfYb'GUW] Yf\U'hYb'cXYf'i bhYfgW]YX'W]WYb'5i ggU[Yb'XYf
6YhY][]hYb'Ybh[Y[Ybni k]f_Yb"8i fW'X]Y'Ni gUa a YbUfVY]h'a]h
NYi [Yb'i bX'X]Y'GUa a 'i b['j cb'XYfYb'5i ggU[Yb'_ØbbYb
J Yf_Y\fgVY\ØfXYb'YZZY_h]j Yf': Y\j Yf\U'hYb'UbU'mg]YfYb'i bX
[Y[YVYbYbZU`g'fYW'h]W'Y'?cbgYei YbnYb'n]Y\Yb'cXYf
g]WYf\Y]hghYWb]gWY'A U» bU\ a Yb'Ybhk]W_Y'b"

8 YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY